



## MANUAL D07 LED\_20220531

**HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!**

Biztonsági érdeklődésre utalóan általában a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítja, bármelyiket feliratot vagy figyelembe.

A lámpatest a hálózati vezeték végén található lapos flexó dugóval csatlakoztatához a hálózatra.

Hordozható lámpatest.

A termék csak belteréi használatra alkalmas.

Biztonsági transzformátorral szerelt lámpatest.

A gyártó a szakszerűen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.

A termékkel az adattáblán és a foglalatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fénysűrűséget használhat!

A megvilágított tárgy távolsága az izázót nem lehet kevesebb, mint a foglalatok környékén jelzett adat.

A megvilágított tárgyatól való legkisebb távolság jele (méterben)

(---)

LED fényparászt tartalmaz.

A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényparászt nem cserélhető!

A LED fényparászok eltávolításának végett a lámpatest részére szükséges.

Egészégen megérkezik érdekelő kerülje a tartsó szemkontakta a világító LED diódákkal.

A termékkel együtt szállított zároló / fénysűrűséke a garancia nem vonatkozik!

Yha: Ha a külön hajlékony kábel megsérült, kizárolág a gyártó, vagy egy hasonlónak képzett szakember cserélheti ki.

Az üzembe helyezésel, működéssel kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljan szakemberhez.

Ez a lámpatest nem gyermekeknek! Gyermekkel csak kizárolág felhelyezte mellett használhatják.

A lámpatest tisztássalóhoz ne használjon tisztító- vagy szűrőszert és kerülje el, hogy földelék jusszon az elektromos alkatrészekre.

A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük örizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás termék vigye vissza a vásárlás helyére.

Termékenk minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

**EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!** For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate and in the instructions and take the warning texts into consideration.

The light fitting can be connected to the electrical network by the flat FLEXO plug that can be found at the end of the electric wire.

Portable light fitting.

The product is only suitable for inside usage.

Light fitting provided with safety transformer.

The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.

Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product.

The distance between the bulb and the lighted object cannot be less than the data indicated in the vicinity of the housings.

Symbol of the shortest distance (in metres) from the illuminated objects

(---)

LED included

Do not open the product! LED light sources are not replaceable

At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.

LED light source, please do not stare at lights for long time!

The bulbs / light tubes supplied together with the product are not covered by the guarantee!

If the outer flexible cable is damaged, only the producer or a similarly qualified electrician may exchange it.

Should you have any problems with installation or operation of the product, please contact a qualified electrician.

The apparatus must not be used as a child's toy for children under 14 years old.

Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.

The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase.

Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

**DE - BEDIENUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!**

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, den Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsauflistungen berücksichtigt werden.

Der Leuchtkörper ist mit dem flachen Flexostecker am Ende der Netzleitung an Netz anzuschließen.

Tragbarer Leuchtkörper

Das Produkt ist nur intern für die Verwendung.

Mit Sicherheitstransformator versehener Leuchtkörper.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.

Zum dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die den auf dem Schild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben!

Die Entfernung des beleuchteten Gegenstandes von der Glühlampe darf nicht kleiner sein, als die an den Fassungen aufgeführte Angabe.

Zeichen des kleinsten Abstandes von den beleuchteten Gegenständen (in Meter)

(---)

Zentrale LED-Lichtquelle.

Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht wiederverwendbar.

Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgewechselt werden.

Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!

Für die mit dem Produkt gelieferten Glühlampen / Lichthöhere wird nicht gewährleistet!

Y: wenn das äußere flexible Kabel verletzt ist, dann darf es nur von dem Hersteller oder einem anderen Fachkundigen Fachmann getauscht werden.

Sollten Sie bezüglich der Inbetriebsetzung sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute. Das Gerät darf nicht zu Spielzwecken von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.

Zur Reinigung des Leuchtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs-, oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektronischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen.

Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

**FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!**

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de la lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données de produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.

Le montage lampe peut être connecté au réseau par la fiche plate se trouvant au bout du câble.

Le produit n'est pas apte qu'à l'utilisation intérieure

Montage lampe muní de transformator de sécurité

Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles.

Pour ce produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumière de type et de performance maximale indiquées dans le tableau des données et autours des douilles.

La distance entre l'objet illuminé et l'ampoule ne doit pas être plus courte que la valeur marquée autour de la douille.

Signe de la distance minimale des objets illuminés (en mètre)

(---)

Il contient une source de lumière LED

Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.

Il faut changer la luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.

Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.

Les ampoules / les tubes lumineux fournis avec le produit sont exclus de la garantie!

Y: Si le cable souple extérieur est endommagé, il ne peut être changé que par le producteur ou par un électricien qualifié

S'il y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié

L'appareil en doit pas être utilisé pour jouer par les enfants ayant moins que 14 ans.

Ne pas utiliser des détergents ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques

La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour

faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente.

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

**CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!**

Po Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak v jeho návodu.

Lampa lze připojit do elektrického sítě pomocí kabelu, na konci s plochou flexo zástrčkou.

Přemístění lampy

A gyártó által szerelt lámpatest

A termék csak belteréi használatra alkalmas.

Biztonsági transzformátorral szerelt lámpatest.

A gyártó a szakszerűen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.

A termékkel az adattáblán és a foglalatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fénysűrűséget használhat!

A megvilágított tárgy távolsága az izázót nem lehet kevesebb, mint a foglalatok környékén jelzett adat.

A megvilágított tárgyatól való legkisebb távolság jele (méterben)

(---)

LED fényparászt tartalmaz.

A lámpatest ne nyissa fel. A LED fényparászt nem cserélhető!

A LED fényparászok eltávolításának végett a lámpatest részére szükséges.

Egészégen megérkezik érdekelő kerülje a tartsó szemkontakta a világító LED diódákkal.

A termékkel együtt szállított zároló / fénysűrűséke a garancia nem vonatkozik!

A megvilágított tárgyakról kizárolág a gyártó, vagy egy hasonlónak képzett szakember

(---)

A gyártó a szakszerűen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.

A termékkel az adattáblán és a foglalatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fénysűrűséget használhat!

A megvilágított tárgy távolsága az izázót nem lehet kevesebb, mint a foglalatok környékén jelzett adat.

A megvilágított tárgyatól való legkisebb távolság jele (méterben)

(---)

LED fényparászt tartalmaz.

A lámpatest ne nyissa fel. A LED fényparászt nem cserélhető!

A LED fényparászok eltávolításának végett a lámpatest részére szükséges.

Egészégen megérkezik érdekelő kerülje a tartsó szemkontakta a világító LED diódákkal.

A termékkel együtt szállított zároló / fénysűrűséke a garancia nem vonatkozik!

A megvilágított tárgyakról kizárolág a gyártó, vagy egy hasonlónak képzett szakember

(---)

A gyártó a szakszerűen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.

A termékkel az adattáblán és a foglalatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fénysűrűséget használhat!

A megvilágított tárgy távolsága az izázót nem lehet kevesebb, mint a foglalatok környékén jelzett adat.

A megvilágított tárgyatól való legkisebb távolság jele (méterben)

(---)

LED fényparászt tartalmaz.

A lámpatest ne nyissa fel. A LED fényparászt nem cserélhető!

A LED fényparászok eltávolításának végett a lámpatest részére szükséges.

Egészégen megérkezik érdekelő kerülje a tartsó szemkontakta a világító LED diódákkal.

A termékkel együtt szállított zároló / fénys



## MANUAL D07 LED\_20220531

### EI - VALAISIMEN KÄYTÖT- JA TOIMINTAOHJEET.

Oman turvallisutesi kannalta valaisin on asemettava käytöohjeiden mukaan. Siitäty tämä ohje myöhempää käytöට varten. Ota huomioon varustekset sekä tuotteen päälä sijaitsevassa kihveessä ja käytöohjeessa olevat kuvaat.

Valaisimen voi liittää verkkoon ilteällä FLEXO pistokkeellä, joka on verkkohojtimen lopussa.

Siirrettävä valaisin.

Tuote sopii vain sisäkäytöön.

Suojaamalla varustellut valaisin.

Valmistaja ei ole mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista.

Laitteessa voi käyttää vain sellaisia valonlähteitä, joiden teho ja tyyppi on sama, kuin se, joka on mainittu valaisimisen teknityksessä ja lyhyslängellä!

Valaistetuun esineen ja lampun välisen etäisyysden on oltava vähintään sen pitkä, mikä lukee hylsyn lähellä.

Valaistetuun esineen ja lampun välisen pienin etäisyys (metriitti).

✓

Sisältää LED valonlähteen.

Älä avaa valaisinta LED-valonlähteitä ei voi vaihtaa!

LED valonlähtien elämän lopputapa valaisin pitää välttää.

Oman terveydesti kannalla alä kato pitkään päälä olevia LED-lampuja.

Äänestä tuotteen mukaan toimitettuja lampuja / loisteputkeja!

Y: Jos ulkoinen sähköjohto vahingottuu, sen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai saman koulutukseen omavaa sähköosentaja.

Jos sinulla on engelma käytöönnoton tai toiminnan yhteydessä, ota yhteyttä sähköosentajaan.

Leitee ei ole lelu! Lepset sovattu käytäntö sitä vain alkusten läsnäoloissa.

Älä käytä puhdistuskeksikälejä tai hankeantavia muunlaisia puhdistamiseen, ja varo ettei nestetä päästääsi sähköisen aineosiin päälle.

Takuu on voimassa vain silloin, kun valonlähdetä käytetään kotitaloudessa (keskimäärin 2,5 tuntia päivässä).

Takuu on voimassa kuitenkin joka todista ostoa. Vielläin tuote palautta ostajanpalalle.

Tuotteenemme joka tapauksessa vastaavat kyseissä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

### EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!

Για την ασφάλεια σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Τα προστατεύματα στο πρότοιο, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λήψτε υπόψη τη προειδοποίηση κείμενο.

Το φωτιστικό μπορεί να υποδέχεται στο δίκαιο μα το επόπειο βίστα FLEXO που βρίσκεται στο άκρο του καλώδιου σιγουρά.

Φορτί φωτιστικό.

Το πρότοιο είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Τοποθετηθεί με μετασχηματική προστασία.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ενθύμηση για τον τύπο και διάταξην της λαμπτήρας που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και διάταξην της λαμπτήρα που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Μόνο μια πτυχή της φωτιστικού της μέρηστης απόδοσης και του ποσού που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και διάταξην της λαμπτήρα που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Η απόδοση του φωτιστικού αντικαθίστανται από την λαμπτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Σύμβολο της ελάχιστης απόστασης (σε μέτρα) από το φωτιστικό που αντικαθίστανται.

✓

Οι λειτουργίες / λύσηρες που παρέχονται μαζί με το πρότοιο δεν καθόρονται με την εγρήγορση!

Οι προστατεύσεις που παρέχονται μαζί με το πρότοιο δεν καθόρονται μόνο από τον κατασκευαστή.

Στο τέλος της διάρκειας ζώνης της λαμπτήρα LED που φορτιστικό χρειάζεται αντικαθίσταση.

Για την προστασία της νεαράς σας αποφέρετε την παραπεμφήν έκθεση των ματιών σας στον φωτιστικό.

Οι λειτουργίες / λύσηρες που παρέχονται μαζί με το πρότοιο δεν καθόρονται μόνο από τον κατασκευαστή.

Μόνο μια πτυχή της φωτιστικού της μέρηστης απόδοσης και του ποσού που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και διάταξην της λαμπτήρα που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Η απόδοση του φωτιστικού αντικαθίστανται από την λαμπτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Σύμβολο της ελάχιστης απόστασης (σε μέτρα) από το φωτιστικό που αντικαθίστανται.

✓

Οι λειτουργίες / λύσηρες που παρέχονται μαζί με το πρότοιο δεν καθόρονται μόνο από τον κατασκευαστή.

Στο τέλος της διάρκειας ζώνης της λαμπτήρα LED που φορτιστικό χρειάζεται αντικαθίσταση.

Για την προστασία της νεαράς σας αποφέρετε την παραπεμφήν έκθεση των ματιών σας στον φωτιστικό.

Οι λειτουργίες / λύσηρες που παρέχονται μαζί με το πρότοιο δεν καθόρονται μόνο από τον κατασκευαστή.

Μόνο μια πτυχή της φωτιστικού της μέρηστης απόδοσης και του ποσού που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και διάταξην της λαμπτήρα που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Η απόδοση του φωτιστικού αντικαθίστανται από την λαμπτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Σύμβολο της ελάχιστης απόστασης (σε μέτρα) από το φωτιστικό που αντικαθίστανται.

✓

Οι λειτουργίες / λύσηρες που παρέχονται μαζί με το πρότοιο δεν καθόρονται μόνο από τον κατασκευαστή.

Στο τέλος της διάρκειας ζώνης της λαμπτήρα LED που φορτιστικό χρειάζεται αντικαθίσταση.

Για την προστασία της νεαράς σας αποφέρετε την παραπεμφήν έκθεση των ματιών σας στον φωτιστικό.

Οι λειτουργίες / λύσηρες που παρέχονται μαζί με το πρότοιο δεν καθόρονται μόνο από τον κατασκευαστή.

Μόνο μια πτυχή της φωτιστικού της μέρηστης απόδοσης και του ποσού που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και διάταξην της λαμπτήρα που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Η απόδοση του φωτιστικού αντικαθίστανται από την λαμπτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Σύμβολο της ελάχιστης απόστασης (σε μέτρα) από το φωτιστικό που αντικαθίστανται.

✓

Οι λειτουργίες / λύσηρες που παρέχονται μαζί με το πρότοιο δεν καθόρονται μόνο από τον κατασκευαστή.

Στο τέλος της διάρκειας ζώνης της λαμπτήρα LED που φορτιστικό χρειάζεται αντικαθίσταση.

Για την προστασία της νεαράς σας αποφέρετε την παραπεμφήν έκθεση των ματιών σας στον φωτιστικό.

Οι λειτουργίες / λύσηρες που παρέχονται μαζί με το πρότοιο δεν καθόρονται μόνο από τον κατασκευαστή.

Μόνο μια πτυχή της φωτιστικού της μέρηστης απόδοσης και του ποσού που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και διάταξην της λαμπτήρα που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Η απόδοση του φωτιστικού αντικαθίστανται από την λαμπτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Σύμβολο της ελάχιστης απόστασης (σε μέτρα) από το φωτιστικό που αντικαθίστανται.

✓

Οι λειτουργίες / λύσηρες που παρέχονται μαζί με το πρότοιο δεν καθόρονται μόνο από τον κατασκευαστή.

Στο τέλος της διάρκειας ζώνης της λαμπτήρα LED που φορτιστικό χρειάζεται αντικαθίσταση.

Για την προστασία της νεαράς σας αποφέρετε την παραπεμφήν έκθεση των ματιών σας στον φωτιστικό.

Οι λειτουργίες / λύσηρες που παρέχονται μαζί με το πρότοιο δεν καθόρονται μόνο από τον κατασκευαστή.

Μόνο μια πτυχή της φωτιστικού της μέρηστης απόδοσης και του ποσού που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και διάταξην της λαμπτήρα που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Η απόδοση του φωτιστικού αντικαθίστανται από την λαμπτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Σύμβολο της ελάχιστης απόστασης (σε μέτρα) από το φωτιστικό που αντικαθίστανται.

✓

Οι λειτουργίες / λύσηρες που παρέχοντ